

6th Semester Spring 2023

Translation of HQ-006

(سوال نمبر 1)

(سورۃ الشعراء آیت 7 اور 8)

”کیا انہوں نے اپنی طرف سے کچھ نہیں دیکھا کہ ہم نے اس میں ہر طرح کے عذراؤں کا دیے ہیں۔ بیشک اس میں ایک نشانی ہے اور ان میں سے اکثر ایمان والے نہیں۔“

(2)

سورۃ النمل 27 آیات نمبر 6 اور 7

”اور بیشک آپ کو حکمت والے علم والے کی طرف سے قرآن مجید سکھایا جاتا ہے۔ جب موسیٰ نے اپنے گھروالوں سے کہا: میں نے آگ دیکھی ہے شاید میں وہاں سے کوئی خیر لاؤں یا آگ کا ایک القارہ لاؤں تاکہ تم لوگ تباہ نہ ہو۔ (گرمی حاصل کر سکو)۔“

(3)

سورۃ القصص 28

آیات نمبر 5 اور 6

اور یہ یہاں (کہتے ہیں کہ ہم ان لوگوں پر ایمان
 نہ لائے تھے جن میں کفر نہ دیا گیا تھا اور ہم ان کو
 جہنم میں لے جائیں گے اور ان کو وارث بنائیں - اور ہم ان
 کو (انہیں) زمین میں عطا کریں اور ہم ان کو
 دکھائیں کہ ان کے غنم، اہل ان کے لشکر کو جس سے
 وہ ڈرتے ہیں۔“

(4)

سورۃ العنکبوت 29

آیات نمبر 6 اور 7

اور جو شخص جدوجہد کرتا ہے تو اپنے پی فائدے
 (اپنی جان یعنی نفس) کے لیے کرتا ہے، بے شک
 اللہ تمام جہانوں سے بے نیاز ہے۔ اور جو لوگ
 ایمان لائے اور صالح (نیک) عمل کیے، ہم ان کی
 ہر اشیاء ان سے دور کر دیں گے اور ان کو ان
 کے اعمال کی اچھی جزا (اچھا بدلہ) دیں گے۔“

(5)

سورۃ البروم 30 آیات طبر 7 اور 8

یہ کہ دنیا کی ظاہری زندگی کا علم رکھتے (جاننے) ہیں اور آخرت کی طرف سے غافل ہیں۔ کیا انہوں نے اپنے لقموں میں غور نہیں کیا، انہیں پیدا کیا اللہ نے آسمانوں اور زمین اور جوارح دونوں کے درمیان سے مگر ہونے کے ساتھ اور ایک مقررہ مدت تک کے لیے اور بیشک نیت سے لوگ اپنے رب کی ملاقات کا انتظار کرتے ہیں یعنی ملاقات کے منکر ہیں۔“

(Question no 2)

”رسول“ کے ساتھ دس فہائر متعلقہ اور ان کے معانی :-

① رسول + ؤ	رسولہ	اس ایک مرد کا رسول
② رسول + ہم	رسولہم	ان سب مردوں کا رسول
③ رسول + ہا	رسولہا	اس ایک عورت کا رسول

④ رَسُوْلُ + هُنَّ رَسُوْلُهُنَّ ان سبب پوزٹوں کا رسول

⑤ رَسُوْلُ + كَ رَسُوْلُكَ تم ایک مرد کا رسول

⑥ رَسُوْلُ + نُمْ رَسُوْلُكُمْ تم سب مردوں کا رسول

⑦ رَسُوْلُ + اِي رَسُوْلُكَ تم ایک عورت کا رسول

⑧ رَسُوْلُ + يَنْ رَسُوْلُكُمْ تم سب پوزٹوں کا رسول

⑨ رَسُوْلُ + ي رَسُوْلُكُمْ ہم سب کا رسول

⑩ رَسُوْلُ + نَا رَسُوْلُكُمْ ہم سب کا رسول

(Question no 3)

معانی

الفاظ

حکمت والا

① العظیم

پاک

② ید

جان، روح

③ النفس

نفس کا معنی

- | | |
|--|------------|
| یہادیت | (4) ہڈی: |
| اگ | (5) النار: |
| الشریت، الشر، زیارہ | (6) الشر: |
| تیند / خواب | (7) مقام: |
| جوتا، ساٹھی، شریک | (8) زوج: |
| اطلاع، خبر، خبر (10) عباد: عبادت کرتے والے | (9) خبر: |

(Question no 4)

واحد	جمع
• <u>احام</u>	• ائمة
• <u>عبد</u>	• عباد
• <u>یوم</u>	• ایام
• <u>حاصل</u>	• حاملین
• <u>قریہ</u>	• واحد
• <u>برج</u>	• برج
• <u>اصیرہ</u>	• اصائر
• <u>موتلن</u>	• موتلین
• <u>نون</u>	• الوان

- قانت قانتین کنز کنوز
- کریم کرام
- رجل رجال
- کاذب کاذبین
- ثقل الثقال
- مفتاح مفتاح
- خاطی خاطین
- غائب غائبین
- شفیع شفعاہ
- محضر محضرون

(Question no 5)

آیات کو ان کے ترجمے سے عالم کے ذریعے
ملا دیں۔

• اللہ یبدوا الخلق ثم یعیدہ

اللہ ہی مخلوق کی ابتدا کرتا

پھر اور وہی اس کو دوبارہ پیدا کرے گا۔

• قال رب انی اخاف ان یکن لون

(موسیٰ نے) کہا کہ: میرے پروردگار! مجھ پر

نہ وہ مجھ کو چھوٹا بنا دیں گے۔

• ان أرادہ الیل و جاعلوا من المرسلین

یقیناً کھویم اسے واپس تمہارے پاس پہنچا کر دیں
 گے اور اس کو پیغمبروں میں سے ایک پیغمبر بنائیں گے۔

کل نفس ذالقة الموت

ہر متنفس کو موت کا ذائقہ چھٹانے

اتل ما اوحى اليك من اللتب

تلا لے پیغمبر! جو کتاب تمہارے پاس
 وحی کے ذریعے بھی گئی ہے اس کی

اہم نوٹ:

سوال نمبر 1 میں آیات کو ترجمے
 سے یکسر کے ذریعے عمل کی بجائے
 آیات کے نیچے لکھ دیا ہے۔

سوال نمبر 2 میں اسم (noun) کے
 ساتھ (attached pronoun) ضمائر
 متعلقہ لکھا جاتا ہے یہ گردان نہیں
 ہوتی۔

گردان (conjugation) میں فعل
 (tense) کے ساتھ مختلف حروف
 لگا کر انہیں لکھا جاتا ہے۔ ان میں
 حال، مستقبل اور ماضی کا تذکرہ ہوتا ہے۔